

山东大学韩国学院
韩国研究丛书

延静 著

延静随想集

연정수필집

山东大学出版社

山东大学韩国学院
韩国研究丛书

延静 著

延静随想集

山东大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

延静随想集/延静著. — 济南: 山东大学出版社, 2015. 9
ISBN 978-7-5607-5370-6

I. ①延… II. ①延… III. ①散文集—中国—当代
IV. ①I267

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 223113 号

责任策划 赵 岩
责任编辑 陈佳意
封面设计 牛 钧

出版发行: 山东大学出版社

社 址 山东省济南市山大南路 20 号
邮 编 250100
电 话 市场部(0531)88364466

经 销: 山东省新华书店
印 刷: 山东华鑫天成印刷有限公司
规 格: 720 毫米×1000 毫米 1/16
15.25 印张 227 千字
版 次: 2015 年 9 月第 1 版
印 次: 2015 年 9 月第 1 次印刷
定 价: 32.00 元

版权所有, 盗印必究

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社营销部负责调换

前 言

这本集子收集了我们 2012 年以来所写的随笔、评论，大多在香港《大公报》“大公园”副刊和评论版发表，感谢山东大学韩国学院和山东大学出版社对结集出版给予鼎力支持。

要说明的是关于书名问题。我们本来起的书名是《随想集》，因为大部分文章属于随想，包括对往事的回忆、对某件事的点滴看法、在旅游观光中的感受等。但出版社看过书稿后提出，《随想集》已很多，为了避免重复，建议改为《延静随想集》。我们虽不是大人物，但认为他们的意见有道理，也就予以同意。

还有一点想说明，就是关于书中的文章排序。本来想分类分篇编排，但分来分去没有成功。现在文章的排列是以发表时间先后为序，不分类分篇，读者阅读可能感到有些杂乱，或者有跳跃感，但我们又想，由此也可能带来阅读的随意性，不致被同类文章束缚而感到枯燥单调。读者愿意看什么文章，还可从目录中选择。

我们平时喜欢写点小文，但深知水平有限，出这本集子主要为了留个纪念，读者愿意阅读就是我们的最大荣幸，如果读后不吝指教，我们将十分感谢。

作 者

2015 年 4 月 20 日

目 录

忆许钹	(1)
难得的冷静	(4)
漫步隆福寺街	(6)
别样京剧演唱会	(8)
济州行	(10)
丽水剪影	(12)
晤李相玉忆往事	(14)
童年的儿歌	(17)
石榴花	(19)
老年人吃香	(21)
牵牛花	(23)
几分爱心	(25)
宜居威海	(27)
卢泰愚之子	(29)
偶见毕淑敏	(31)
怀念李星华老师	(33)
中韩互惠共赢二十年	(36)
朝鲜的变化	(38)
忆西哈努克	(40)
不一样的视角	(42)
天津会友	(44)
白菜话今昔	(46)

朝鲜发射卫星 半岛风云起	(48)
回看韩国大选	(50)
以朝鲜半岛稳定大局为重	(52)
从领导人出行说起	(54)
韩国进入“朴槿惠时代”	(56)
朝美关系如何走出新路	(59)
韩国总统就职典礼忆往	(62)
中国在朝鲜半岛的建设性作用	(65)
困扰韩国多年的“罗老号”升空	(67)
雾锁京城盼蓝天	(69)
朝鲜半岛无核化不能动摇	(71)
忆外交前辈凌青	(73)
朴槿惠就任面临诸多挑战	(76)
金正恩看球或弦外有音	(79)
傅莹让人眼前一亮 ——接触中的几点印象	(81)
杨洁篪妙语连珠 ——听外长记者会散记	(83)
王毅外长任重道远	(86)
中国外交日臻成熟	(88)
朝韩关系并非水火难容	(91)
名字的思考	(94)
“开城”闭园 朝韩“双输”	(96)
韩国打破外交排序惯例	(98)
忆老友程瑞声	(100)
汉拿峰蜜橘	(102)
爱思顿别墅	(104)
清亮多伦多	(106)
姚船的后园	(108)
枫叶之国	(110)
机场商店不卖酒	(112)

金永南其人其事·····	(114)
金正恩缘何问候现代集团董事长·····	(116)
终于如愿·····	(118)
神奇的冰川·····	(121)
多伦多的“庙会”·····	(123)
韩提升与俄越关系·····	(125)
甜美冰酒·····	(127)
四十年变迁感怀·····	(129)
“六方会谈”无可替代·····	(131)
有别于父亲的朴槿惠·····	(133)
开城工业园区重开的启示·····	(135)
美防长访韩意欲何为·····	(137)
市井多伦多·····	(139)
加拿大赏枫·····	(143)
在加拿大吃韩餐·····	(145)
独岛风波加深韩日裂缝·····	(147)
外孙女学车·····	(149)
请柬中的往事·····	(151)
普京访韩之亚太外交新方向·····	(154)
伊核协议对朝核会谈的启示·····	(156)
十字路口·····	(158)
韩对华贸易或超日本·····	(160)
安倍“拜鬼” 韩日关系陷低谷·····	(162)
玩手机时代·····	(164)
从习近平买包子说起·····	(166)
居京散记·····	(168)
铭记历史 珍视和平·····	(171)
韩在中美之间慎重选边·····	(173)
称呼的变化·····	(176)
与中山装的不解之缘·····	(178)
外长的时间都去哪儿了·····	(181)

志愿军烈士遗骸终归故里	(183)
习近平访欧展大国领导人风范	(185)
礼物的喜与忧	(187)
加拿大之“大”之“小”	(189)
朝鲜“太阳节”的寓意	(192)
如果没有马布里	(194)
韩国客轮沉没后的思考	(196)
静心	(198)
“四菜一汤”的现实意义	(201)
朝日“和解”究竟能走多远	(203)
朝鲜半岛姓氏	(205)
韩日围绕慰安妇问题烽烟又起	(207)
习近平访韩的战略意义	(209)
中国的朝鲜半岛政策	(211)
教皇亚洲之行缘何选韩国	(213)
韩朝关系中的一个插曲	(215)
邓小平始终关心朝鲜半岛局势	(217)
一对老夫妇的对话	(219)
海边骑游	(222)
他心里装着中国	(224)
偶遇钱复先生	(227)
美大使遇袭风波	(230)
中国旅游者在海外涌动	(232)
云顶乐园记游	(235)

忆许镓

在朝鲜老一代领导人中，曾任副总理兼外交部长的许镓给我留下的印象最深，这可能是因为在我的外交生涯中多次见到过他，也许与他的个人性格和品德不无关系。

20 世纪 60 年代初，我在中国驻朝鲜大使馆任职，担任郝德青大使的翻译，第一次见到时任朝鲜外务省副相的许镓。当时朝鲜外务相是朴成哲，主管全面外交事务，工作很忙；主管对华事务的副相金永南，实际是第一副相，工作也很忙。许镓主管苏联东欧事务，但不止一次代表朴成哲、金永南会见郝大使。许镓身材不高，身体偏胖，交谈问候，彬彬有礼。他曾留学苏联，能讲流利的俄语，这可能是他主管苏联东欧事务的一个原因。他给我印象最深刻的是，不管情况如何复杂，他谈吐真诚，思路清晰，逻辑性强，颇具说服力。我心想，这是一位出色外交官的才能。

不出所料，1972 年，许镓接替朴成哲出任外务相。当年 12 月，姬鹏飞外长应邀访问朝鲜，与许镓举行了会谈，受到金日成主席的会见和宴请。1973 年年初，许镓作为外务相首次应邀前来中国访问，受到中方的热情接待。姬鹏飞外长与他举行了会谈，周恩来总理会见了。许镓还访问了毛主席故居韶山。这两次访问，进一步加强了中朝关系。

在那之后，许镓还曾多次访华，商谈双方关心的问题。当时，中朝两国在外交方面商议最多的是南北朝鲜加入联合国问题。朝鲜曾在 20 世纪 40 年代联合国成立初期申请过加入联合国，但由于美国的阻挠而被拒之门外，成为一个悬案。1972 年，朝鲜和韩国获得国际支持，

加入联合国所属世界卫生组织，随后分别在联合国设立了观察员办事处，成为与联合国关系的一个突破。那之后，韩国开始酝酿加入联合国成为正式成员，到 20 世纪 80 年代，多次提出朝鲜半岛南北“共同加入”或韩国“单独加入”方案，要求联合国大会审议。对此持何态度，就成为每年中朝外交会谈中的一项重要议题。

在加入联合国问题上，朝鲜一开始是不同意“共同加入”或“单独加入”方案的，许镓访华在多次会谈中阐述这一立场。朝方的理由是，联合国是世界最大的国际组织，一旦南北双方“共同加入”或韩国“单独加入”，朝鲜半岛分裂将会永久化，再难实现统一。他们还提出，如果联合国安理会讨论“共同加入”或“单独加入”方案，希望中国予以否决。根据当时的国际形势和朝鲜半岛南北关系，中方认为，朝鲜的主张有一定的道理，表示赞同。但这之后，国际形势发生了变化，促使朝鲜和韩国于当年 9 月同时加入联合国，这当然是后话。

1983 年 5 月中旬，吴学谦外长准备访问朝鲜。但谁也没有想到，5 月初发生意外事件——一架中国民航客机被劫持，降落在韩国春川机场。为了解决此事，保证旅客安全，中方紧急派代表团前往汉城（今首尔），经过多日紧张谈判，旅客和飞机全部安全返回。在没有外交关系的中韩之间发生如此事件，而且较快得到解决，引起外界的高度关注。鉴于当时朝鲜强烈要求社会主义国家不要与韩国发生任何来往，事发后中方及时向正在路过北京的许镓外长作了通报，许镓听后表示，千百年发生一次的突发事件，朝方完全可以理解。之后吴学谦外长按计划访问朝鲜，与许镓举行了会谈，受到金日成主席会见，访问进行得很顺利。

20 世纪 80 年代中期，许镓升任朝党中央政治局委员、中央书记兼国际部长，外交部长由金永南接任。当时我在中国驻朝鲜大使馆任政务参赞。每年 2 月 16 日金正日生日，国际部都要举行大型庆祝活动招待外交使团，许镓一般均出席，与各国外交官见面，有时还看到他同女外交官翩翩起舞的身影。

不过那之后不久便听说他身体不是很好。我 1989 年离开使馆后

再没有与他见过面,后来知悉他于1991不幸辞世。许钺担任朝鲜外务相长达十几年,访问过世界几十个国家,促进了朝鲜与各国关系的发展。他曾多次访问中国,得到周总理的接见,还曾多次陪同金日成主席访华,为加强和发展中朝关系做出了贡献,我一直不能忘记他。

(2012年3月23日)

难得的冷静

为迎接中韩建交二十周年，不久前在北京举行了第四次“北京一首尔”论坛，韩国前总理李洪九、前外务部长官韩升洲等人士与会，使我有机会再次见到这两位老朋友，并聆听他们对中韩关系的一些看法。

韩升洲是我最早认识的韩国朋友之一。1993年2月，金泳三就任韩国第十四任总统后，韩升洲被任命为第一任外务部长官。他本是学者出身，执教于高丽大学，多年研究国际政治，在韩国国内和国际上有一定声望。他的任命出乎很多人预料。更让人出乎意料的是，他上任还不到一个月，朝鲜就因核查问题与国际原子能机构闹僵，从而宣布退出《不扩散核武器条约》，致使朝鲜半岛局势骤然紧张。韩国当局如何面对这一事态，令外界十分关注。韩升洲第一次与外交使团见面，就碰上了这个棘手问题。然而见面那天，沉着的韩升洲面带笑容出现在使节面前：“各位使节朋友，我十分高兴与大家见面，今后将与各位携手合作。当前朝鲜半岛面临严峻局势，但我想应冷静应对，通过对话和协商谋求问题的解决，而不是诉诸对抗。”他从容的致辞使在场的各国使节心里踏实了不少。那之后，韩升洲不知疲劳，为解决核危机而奔走在国际上。美朝经过艰苦谈判，一年后达成核框架协议，这中间或许与韩升洲的努力是分不开的。

李洪九也是我在韩国期间结识的一位老朋友。他也是学者出身，曾任韩国驻英国大使，回国后先后出任副总理和总理，是处理错综复杂问题的高手。1994年年中，经过美国前总统卡特从中斡旋，金泳三总统和金日成主席达成原则协议，在平壤举行历史性的南北首脑会晤。双方还决定，有关会晤日期、人员、交通等具体事宜，交由双方代表举行

预备会谈商定。朝鲜半岛南北分裂几十年,相互误解积怨甚深,举行首脑会谈的具体安排面临诸多难题。但时任副总理的李洪九出任韩国代表,在预备会谈中较为顺利地朝鲜代表就各项问题达成了协议。当然,后来由于金日成突然去世,使这次预定当年7月27日举行的首脑会谈流产,但李洪九却显示了他驾驭复杂问题的才能。

在这次“北京—首尔”论坛上,中韩双方代表都充分肯定中韩建交二十年来取得的成果,但对面临的一些问题比如海域划分、捕鱼越界、“脱北者”问题等也流露出某种担忧。李洪九、韩升洲也发表了看法,他们认为中韩建交后,两国关系发展迅速,成果丰硕。朝鲜半岛局势虽然复杂,但也维持了和平与稳定局面。中韩关系中遇到的一些问题,是发展中的问题,要冷静对待,通过对话沟通,妥善解决,不赞成媒体炒作。他们还强调,在维护朝鲜半岛和平与稳定方面,中国所持立场十分重要,韩国方面应当给予更多的理解。与会者对他们的观点表示赞同。

这使我感到,面对复杂的问题,特别是复杂的国际问题,保持冷静而避免情绪化是多么重要。对于中韩关系前景,尽管乐观看好,但也有不同的杂音,韩国两位学者出身的官员的发言给了我们不少启示。

(2012年4月28日)

漫步隆福寺街

那天，在娃哈哈餐厅吃过午饭，我们夫妇信步来到不远的隆福寺街漫步，儿时记忆不觉浮现眼前。

六十多年前，我小时候家住在朝阳门外，离隆福寺不远，常来这条街玩耍。那时街的两侧都是卖东西的店铺，铺眼不大，窄窄整整。记得最清楚的有两件事：一是在古庙隆福寺内，有卖灌肠的小摊儿，离老远就能闻到香喷喷的味道，我和小伙伴嘴馋，常用仅有的零花钱买一盘坐在长长的木板凳上解解馋。二是每到秋天，沿街两侧是卖蚰蚰的小贩，我们喜欢斗蚰蚰，常到荒郊野外自己去捉，有时也去隆福寺街看卖蚰蚰的。而现在，昔日的光景已不见，街道展宽了，服装、美容、化妆品店的门面也很时尚。

在街上走着走着，无意中发现路北一家电影院，名叫“长虹”，顷刻往事浮上心头。儿时也是在这个位置，有一家名叫“蟾宫”的电影院，设备座位比较高级，在北京市属一流影院。隆福寺街口还有一家叫“明星”的电影院，设备就简陋不少，算是普通级别。我们有时也去“蟾宫”影院看电影，票价较贵，更多是去“明星”影院，票价便宜，而且买一张循环场的票，可以连着看好几部电影。《夜半歌声》《马路天使》《一江春水向东流》等影片，都是在这家影院看的。

既然到了“长虹”影院门口，我们又多年没进影院看电影了，于是就走了进去。海报上介绍，当天放映《钱学森》《桃姐》《星光灿烂》等影片，我们选择了《钱学森》，到售票处去买票。“老人优惠，半价。”售票员告诉我们。我们很高兴，付了钱。“请下楼，在第五电影厅看。”售票员又说。我们有点摸不着头脑。“难道电影院还有几个电影厅？”我们心里

琢磨着，乘扶梯下了楼。

几十年没进电影院，变化之大真是没有想到。这家影院有六个电影厅，最大的第一电影厅容纳 300 人，第二、第三、第四电影厅容纳人数逐次减少，第五电影厅容纳 40 人，第六电影厅更小，容纳 20 人，观看 3D 电影。电影厅外面是不小的商店，各种饮料齐全，还有爆米花放在一个筒子里出售。进入第五电影厅看到，每个座位都是沙发椅，宽大舒适，椅子左侧扶手上还有个圆洞，供观众放饮料杯子或爆米花桶，设计可谓周到。可惜的是，这么好的电影厅，这天除我们夫妇外，观众还有 5 个年轻人，大部分位子空着，显得冷落。经了解方知，北京的电影院都有多个电影厅，有商店，还有咖啡厅，集欣赏与休闲于一体，成为今天的特色。

走出影院不远，我们进了一家旧书店。过去这条街上有好几家旧书店，“修文堂”“东雅堂”“文殿阁”等，在北京小有名气，但我们年纪小，很少光顾。现在，旧书店只有“中国书店”一家，远不如当年。店内图书不少，但浏览后感到，古籍不多，大部分是新中国成立后出版的书籍，失去当年的韵味。

和很多事情一样，一条街增加了什么，也难免会失去什么，这也许就是眼前的现实。

(2012 年 5 月 7 日)

别样京剧演唱会

外交部京剧协会最近举行了一次演唱会，由京剧协会名誉会员、韩国驻华大使李揆亨安排，地点在他的官邸，这使京剧协会成立十几年来每年举行一次的演唱会第一次搬进了外国驻华大使馆。

这天天气晴朗，官邸庭院很大，既有西式洋房，又有韩式古屋，鲜花盛开，争奇斗艳。演唱会会场设在一侧大厅，舞台上悬挂“京剧演唱联谊会”横幅，两侧竖有中韩两国国旗。李揆亨大使在大厅迎接来宾，前国务委员唐家璇等贵宾和外交部京剧协会会员陆续到达，顷刻大厅人头攒动，热闹起来。

演唱会开始，外交部京剧协会副会长致辞，对李揆亨大使举办这次活动周到细致的安排表示衷心感谢。副会长说，外交部京剧协会会长杨洁篪外长，因有公务不能参加今天的活动，但他说今年是中韩建交二十周年，这次活动很有意义，并祝活动取得圆满成功。

李揆亨大使接着用中文致辞，欢迎大家的到来。他回顾了中韩建交二十年来两国关系发展中取得的丰硕成果，表示深信今后两国关系将会发展得越来越好。他还说，今天是一个吉日，是他到任一周年。大家听后高兴地为他鼓掌。李揆亨稍停顿后诙谐地说，他很喜欢京剧，学习演唱已十几年。他的主要任务当然是做好大使，推动韩中关系更快地发展，但唱戏给他带来更大的喜悦。他的这番话，引来全场一阵笑声。

李揆亨是韩国资深职业外交官，自幼熟读《三国演义》等中国古典名著，倾心中韩文化，并有诗集《偶尔溢满心田》出版。十几年前他第一次来北京担任韩国驻华使馆公使时，一下子就迷上了中国京剧，参加了

中国外交部京剧协会，成为名誉会员，并开始学唱京戏。两年多后他奉调回国，担任外务部第二次官，之后又奉命出任韩国驻俄罗斯大使，因公务繁忙，这期间他曾对京剧多少有些疏远。但他去年奉命来北京出任大使后，很快就与外交部京剧协会取得联系，并在繁忙公务之余请来他原先的老师指导他恢复京剧演唱，还学了几个新段子。他曾设宴招待中韩友好协会会长罗豪才，席间演唱了一段京剧。去年李克强副总理访问韩国，在韩国国务总理举行的欢迎晚宴上，李揆亨征得李克强副总理同意，也兴致勃勃地唱了一段京剧。他学唱京戏十分刻苦认真，连他的老师谈起也啧啧赞叹：“外国人学唱京戏很难，他学到现在这个水平很不容易”。

这天，在外交部京剧协会会员纷纷登台演出后，李揆亨大使登台，与著名青年女演员郭霄合作，演唱了他新学的段子《武家坡》。李揆亨饰演薛平贵，郭霄饰演王宝钏，配合默契，演唱精湛。之后他又独唱了一段《洪羊洞》，唱腔优美，韵味十足，获得满堂喝彩。特别是李揆亨背下很难的戏文，发音清晰，咬字清楚，连不少老戏迷听后都赞叹不已。

这天演唱会，北京票友会会长钱江和名票杨洁以及张建国、黄炳强、李阳鸣等名家也登台演出。著名书法家李纯博向李揆亨大使赠送书法作品。这是一首嵌名题词：“国祚揆叙，茂豫亨衢。”祝愿李揆亨大使前程似锦，祝愿中韩两国关系再上一层楼。

（2012年5月20日）